

Manuale d'Uso

Italiana.



WARNING !

The AB38N Machine has been re-assessed to ensure compliance to the Machinery Directive (2006/42/EC).

The Machine rating has been changed from:

2 People Indoors and Outdoors.

To

2 People Indoors and 1 Person Outdoors.

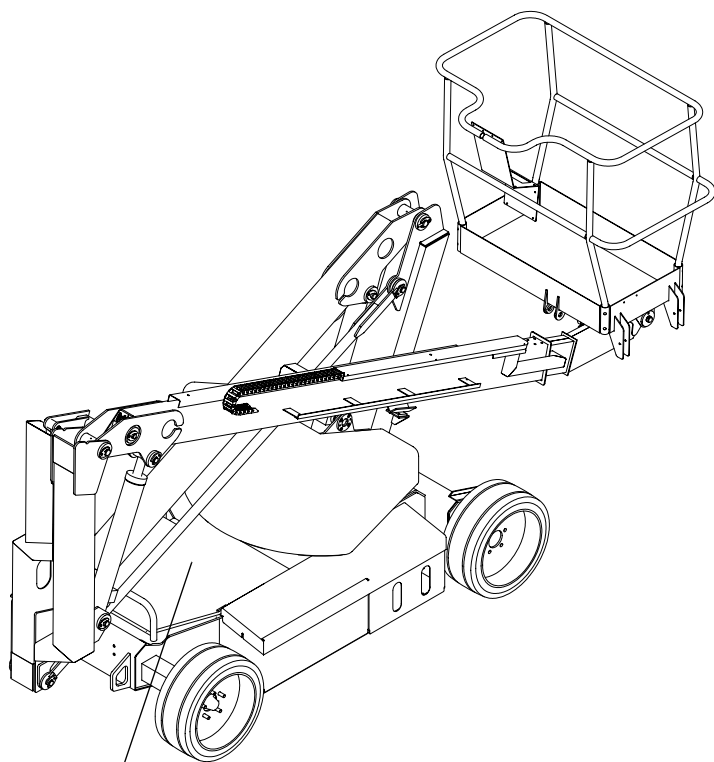
Please attach to the front cover of
your manual

Manuale Ricambi Numero 500426-006-IT per Numeri di Serie da 03700-04243

AB38

N. di serie - a partire da 3700

Quando si contatta **UpRight** per ricevere informazioni sui servizi di assistenza o sui componenti, assicurarsi di specificare il MODELLO e il NUMERO DI SERIE riportato sulla targhetta identificativa dell'apparecchiatura. Nel caso in cui non fosse disponibile la targhetta identificativa, il NUMERO DI SERIE è anche impresso sulla parte superiore del telaio, sopra il perno dell'asse anteriore.



Il numero di serie è stampigliato sul fondo del telaio, dietro il cilindro direzionale.

UpRight		VIGO CENTRE WASHINGTON, TYNE & WEAR, UK.	CE
MODEL	AB38W	SERIAL No.	
MAX. PLATFORM HEIGHT	11.5m	UNLADEN WEIGHT	3200 kg
MAX. PLATFORM LOAD	200kg 2 Persons + 40kg. Equipment		
MAX. LATERAL FORCE	400N	MAX. WIND SPEED	12.5 m/s
MAX. CHASSIS INCLINATION	0°	BATTERY VOLTAGE	48V
MAX. GRADEABILITY	36%	CHARGER INPUT VOLTAGE	240V
MAX. FORWARD SPEED	1.1 m/s	NOMINAL POWER	4kW
CAUTION: ONLY TRAINED & AUTHORISED PERSONNEL MAY USE THIS MACHINE—CONSULT OPERATORS MANUAL BEFORE USE. THIS PLATFORM IS NOT ELECTRICALLY INSULATED 58472-008			

UpRight		VIGO CENTRE WASHINGTON, TYNE & WEAR, UK.	CE
MODEL	AB38N	SERIAL No.	
MAX. PLATFORM HEIGHT	11.5m	UNLADEN WEIGHT	3800 kg
MAX. PLATFORM LOAD	215kg 2 Persons + 55kg. Equipment		
MAX. LATERAL FORCE	400N	MAX. WIND SPEED	12.5 m/s
MAX. CHASSIS INCLINATION	0°	BATTERY VOLTAGE	48V
MAX. GRADEABILITY	36%	CHARGER INPUT VOLTAGE	240V
MAX. FORWARD SPEED	1.1 m/s	NOMINAL POWER	4kW
CAUTION: ONLY TRAINED & AUTHORISED PERSONNEL MAY USE THIS MACHINE—CONSULT OPERATORS MANUAL BEFORE USE. THIS PLATFORM IS NOT ELECTRICALLY INSULATED 58472-000			

UpRight		VIGO CENTRE WASHINGTON, TYNE & WEAR, UK.	CE
MODEL	AB38N	SERIAL No.	
MAX. PLATFORM LOAD	475 lbs (2 PERSONS + 120 lbs)		
MAX. PLATFORM HEIGHT	38 ft	UNLADEN WEIGHT	9057 lbs
MAX. PLATFORM REACH	18ft 4in		
MAX. LATERAL FORCE	90 lbs	MAX. WIND SPEED	28 mph
MAX. CHASSIS INCLINATION	0°	MAX. GRADEABILITY	36%
MAX. HYDRAULIC PRESSURE	2105psi		
BATTERY VOLTAGE	48V dc	CHARGER INPUT VOLTAGE	110/120V
MAX. FORWARD SPEED	2.5mph	NOMINAL POWER	5.4 hp
THIS MACHINE IS MANUFACTURED TO COMPLY WITH ANSI A92.5 - 1992 CAUTION: ONLY TRAINED & AUTHORISED PERSONNEL MAY USE THIS MACHINE—CONSULT OPERATORS MANUAL BEFORE USE. THIS PLATFORM IS NOT ELECTRICALLY INSULATED 58472-002			

UpRight		VIGO CENTRE, WASHINGTON, TYNE & WEAR, UK	CE
MODEL	AB38W	SERIAL No.	
MAX. PLATFORM LOAD	475 lbs (2 PERSONS + 120 lbs)		
MAX. PLATFORM HEIGHT	38 ft	UNLADEN WEIGHT	7496 lbs
MAX. PLATFORM REACH	18ft 4in		
MAX. LATERAL FORCE	90 lbs	MAX. WIND SPEED	28 mph
MAX. CHASSIS INCLINATION	0°	MAX. GRADEABILITY	36%
MAX. HYDRAULIC PRESSURE	2105psi		
BATTERY VOLTAGE	48V dc	CHARGER INPUT VOLTAGE	110/120V
MAX. FORWARD SPEED	2.5mph	NOMINAL POWER	5.4 hp
THIS MACHINE IS MANUFACTURED TO COMPLY WITH ANSI A92.5 - 1992 CAUTION: ONLY TRAINED & AUTHORISED PERSONNEL MAY USE THIS MACHINE—CONSULT OPERATORS MANUAL BEFORE USE. THIS PLATFORM IS NOT ELECTRICALLY INSULATED 58472-006			

UpRight
POWERED ACCESS

www.upright.com

MANUALE D'USO

AVVISO

Tutto il personale deve leggere, comprendere e rispettare tutte le norme di sicurezza, le istruzioni d'uso e le istruzioni/i requisiti nazionali di sicurezza prima di utilizzare qualsiasi piattaforma di lavoro aerea UpRight o di eseguire interventi di manutenzione.

Norme di sicurezza

Rischio di folgorazione



QUESTO MACCHINARIO NON È ISOLATO!

Rischio di ribaltamento



NON sollevare MAI la piattaforma o azionare il macchinario in posizione sollevata, a meno che sia posizionato su una superficie in piano e solida.

Rischio di collisione



NON posizionare MAI la piattaforma senza aver controllato prima la presenza di eventuali ostacoli sospesi o di altre fonti di pericolo.

Rischio di caduta



NON arrampicarsi, stare in piedi o sedersi MAI sulle barriere di protezione della piattaforma o sulle traversine centrali.

USO DELLA PIATTAFORMA DI LAVORO AEREA: Questa piattaforma di lavoro aerea serve a sollevare persone, utensili, e i materiali utilizzati per il lavoro. È stata progettata per lavori di riparazione e assemblaggio, e per lavori da eseguire in posizione sospesa (soffitti, gru, tetti, edifici, ecc.). Qualsiasi altro utilizzo della piattaforma di lavoro aerea è assolutamente vietato!

QUESTA PIATTAFORMA DI LAVORO AEREA NON È ISOLATA! Per questo motivo è assolutamente obbligatorio tenersi a distanza di sicurezza dalle parti sotto tensione delle apparecchiature elettriche!

È assolutamente vietato superare il carico massimo consentito! Consultare la sezione "Capacità della piattaforma" a pagina 4 per ulteriori dettagli.

È assolutamente vietato utilizzare la piattaforma di lavoro aerea come strumento di sollevamento o come gru!

NON superare MAI i limiti relativi all'impiego della forza manuale consentiti per questo macchinario. Consultare la sezione "Forza manuale" a pagina 4 per ulteriori dettagli.

DISTRIBUIRE uniformemente tutti i carichi sulla piattaforma.

NON utilizzare mai la macchina senza aver prima ispezionato l'area di lavoro per verificare la presenza di eventuali fori, dislivelli, protuberanze, cordoli o detriti che potrebbero comportare dei rischi, ed evitarli.

AZIONARE la macchina soltanto su superfici che siano in grado di sostenere carichi su ruote.

NON utilizzare mai la macchina quando la velocità del vento supera i valori nominali previsti. Consultare la sezione "Scala di Beaufort" a pagina 4 per ulteriori dettagli.

IN CASO DI EMERGENZA premere l'interruttore ARRESTO DI EMERGENZA per disattivare tutte le funzioni elettriche.

SE VIENE PRODOTTO UN SEGNALE DI ALLARME quando la piattaforma è sospesa, **INTERROMPERE** il lavoro e abbassare con cautela la piattaforma. Spostare la macchina su una superficie piana e stabile.

È assolutamente vietato arrampicarsi sul traliccio della piattaforma, sostare sulla piattaforma o spostarsi dalla stessa a edifici, strutture in acciaio o calcestruzzo prefabbricato, ecc.!

È assolutamente vietato smontare il cancelletto di accesso o altri componenti del traliccio! Assicurarsi sempre che il cancelletto di accesso sia chiuso e bloccato in modo sicuro!

È assolutamente vietato tenere aperto il cancelletto di accesso quando la piattaforma è sollevata!

È assolutamente vietato estendere l'altezza o la portata della piattaforma tramite scale, impalcature o dispositivi analoghi!

NON eseguire MAI operazioni di manutenzione sulla macchina a piattaforma sollevata se non si è bloccato prima il gruppo di sollevamento.

ISPEZIONARE accuratamente la macchina prima dell'uso, alla ricerca di saldature incrinatesi, componenti allentati o mancanti, perdite idrauliche, collegamenti allentati o cavi e flessibili danneggiati.

VERIFICARE prima dell'uso che tutte le etichette siano al loro posto e leggibili.

NON usare MAI la macchina se danneggiata, non funzionante correttamente, o in caso di etichette danneggiate o mancanti.

Ignorare qualsiasi dispositivo di sicurezza **è assolutamente vietato** e potrebbe comportare pericolo per le persone che lavorano sulla piattaforma aerea e in prossimità della stessa.

NON caricare mai le batterie in prossimità di scintille o fiamme libere. Se si caricano le batterie vi è il rischio di emissioni di idrogeno esplosivo.

È assolutamente vietato apportare modifiche alla piattaforma aerea; è possibile soltanto previa approvazione da parte di UpRight.

DOPO L'USO, ruotare la chiave in posizione di spegnimento (OFF) e rimuoverla per proteggere la piattaforma di lavoro da eventuali impieghi non autorizzati.

Funzionamento

Norme di sicurezza	Pagina 1
Introduzione e descrizione generale	Pagina 3
Limitazioni speciali	Pagina 4
Comandi e indicatori	Pagina 5
Operazioni preliminari all'utilizzo e ispezioni di sicurezza	Pagina 5
Funzioni del sistema	Pagina 6
Funzionamento	Pagine 6
Discesa di emergenza	Pagina 7
Trasporto della macchina	Pagina 8
Contatore ore	Pagina 8
Manutenzione	Pagina 9
Manutenzione della batteria	Pagina 10
Programma di ispezione e manutenzione	Pagina 11
Lista di controllo giornaliera per la manutenzione preventiva	Pagina 12
Etichette	Pagina 13
Specifiche	Pagina 14

INTRODUZIONE

In questo manuale si parla della piattaforma di lavoro aerea AB38. Questo manuale deve essere conservato sempre all'interno della macchina.

Leggere, assicurarsi di comprendere e rispettare tutte le norme di sicurezza prima di utilizzare la macchina.

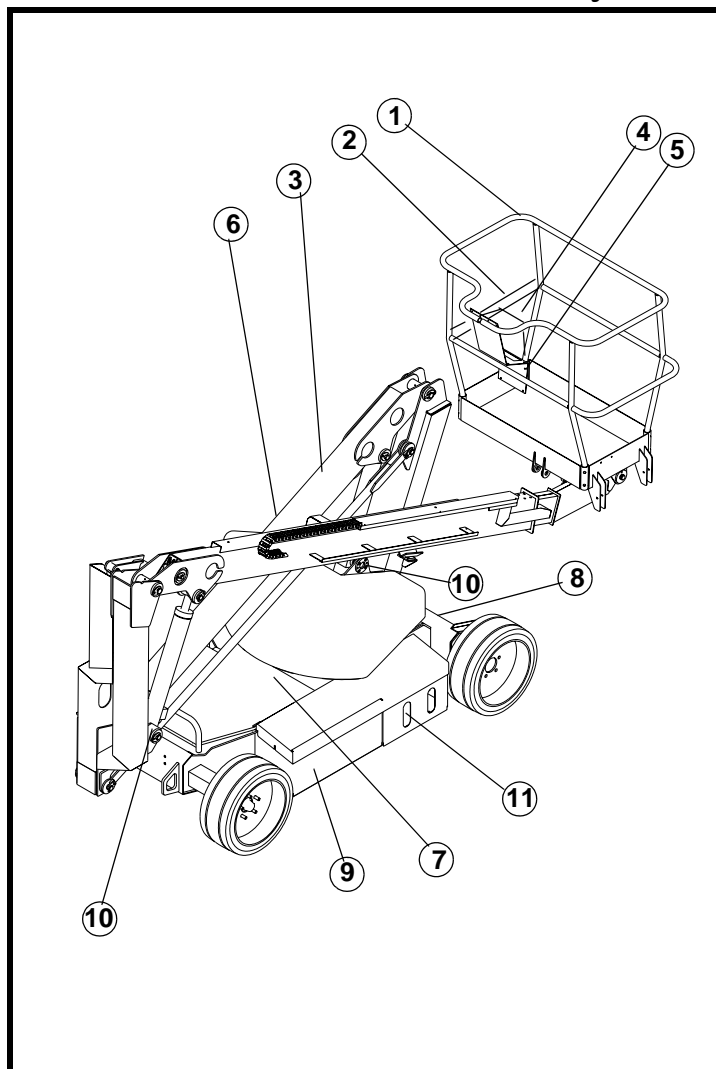
DESCRIZIONE GENERALE

⚠ AVVISO ⚠

NON usare la piattaforma di manutenzione se sprovvista di barriere di protezione opportunamente assemblate e posizionate.

Figura 1: AB38

1. Piattaforma
2. Sbarra di accesso
3. Gruppo di sollevamento
4. Comandi della piattaforma
5. Custodia per il manuale
6. Comandi inferiori
7. Serbatoio idraulico
8. Sensore livello
9. Batterie
10. Valvole per discesa di emergenza
11. Caricabatterie



LIMITAZIONI SPECIALI

Quando la piattaforma è sollevata gli spostamenti devono avvenire a velocità molto ridotta.

La piattaforma può essere sollevata soltanto se posizionata su una superficie piana e stabile.

! PERICOLO !

La funzione di sollevamento deve essere utilizzata SOLTANTO quando la piattaforma di lavoro è posizionata su una superficie piana e stabile.

La piattaforma di lavoro NON può essere utilizzata su superfici non piane, irregolari e cedevoli.

CAPACITÀ DELLA PIATTAFORMA

A bordo della piattaforma possono salire massimo due persone più i relativi utensili di lavoro. Vedere le "Specifiche" a pagina 14.

! PERICOLO !

NON superare la capacità massima o i limiti di occupazione della piattaforma previsti per questa macchina.

FORZA MANUALE

Per forza manuale si intende la forza applicata dagli occupanti ad oggetti quali pareti o altre strutture poste all'esterno della piattaforma di lavoro.

Il limite massimo di forza manuale consentito è di 200 N (45 libbre) di forza per occupante, con un massimo di 400 N (90 libbre) per due occupanti.

! PERICOLO !

NON superare il limite massimo di forza manuale indicato per questa macchina.

ALLARME SOVRACCARICO

Il modello AB38 è dotato di un sistema di rilevamento del carico progettato appositamente per rispettare i requisiti BS EN 280 : 2001

Se si solleva un carico pari al 90% del carico di lavoro di sicurezza sul display digitale della scatola di controllo della piattaforma viene visualizzato il codice di errore "03". Se nel cesto è presente un carico superiore al carico di lavoro di sicurezza tutte le funzioni della macchina vengono disattivate e viene prodotto un segnale acustico di avviso. Per tornare al funzionamento normale all'interno del cesto deve essere presente un carico uguale o inferiore al carico di lavoro di sicurezza e occorre riattivare l'alimentazione premendo e rilasciando il pulsante di arresto di emergenza.

SCALA DI BEAUFORT

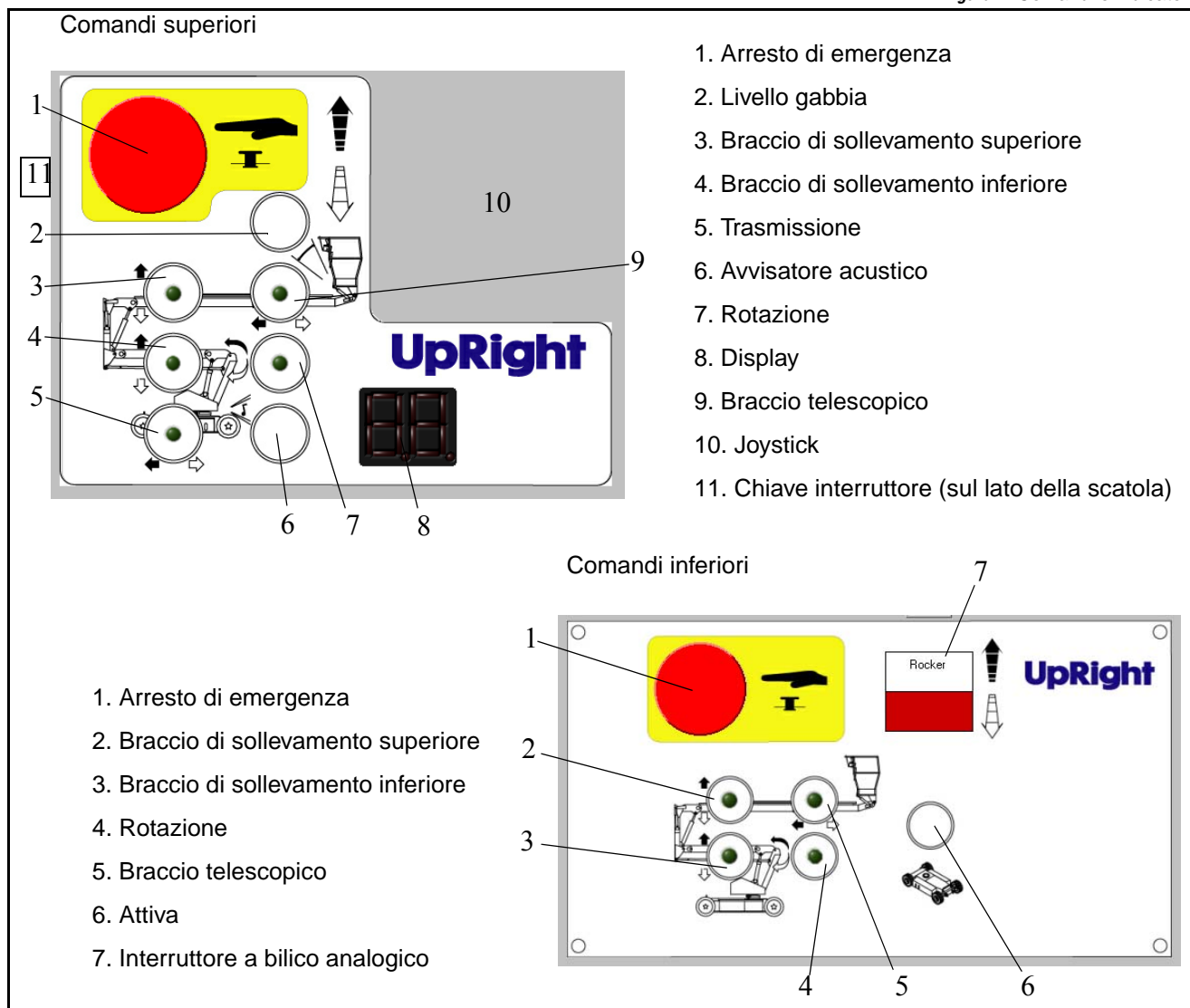
Non azionare mai la macchina quando il vento supera la velocità di 12.5m/s (28 miglia/h)
[Scala di Beaufort 6].

CLASSIFICAZIONE DI BEAUFORT	VELOCITÀ DEL VENTO				CONDIZIONI AL SUOLO
	m/s	km/h	piedi/s	miglia/h	
3	3,4-5,4	12,25-19,4	11,5-17,75	7,5-12,0	Si spostano carta e ramoscelli e le bandiere ondeggianno.
4	5,4-8,0	19,4-28,8	17,75-26,25	12,0-18	Si solleva la polvere, la carta turbinata in aria e i rami ondeggianno.
5	8,0-10,8	28,8-38,9	26,25-35,5	18-24,25	Iniziano a ondeggiare i cespugli. Nei laghetti e negli stagni l'acqua inizia ad incresparsi in modo evidente.
6	10,8-13,9	38,9-50,0	35,5-45,5	24,5-31	Si muovono i rami degli alberi. Le linee elettriche sibilano. È difficile aprire l'ombrello.
7	13,9-17,2	50,0-61,9	45,5-56,5	31,0-38,5	Si muovono grossi alberi. Difficoltà a camminare controvento.

COMANDI E INDICATORI

L'operatore dovrà conoscere l'ubicazione di ciascun comando e indicatore e prima di adoperare l'unità dovrà avere una conoscenza approfondita del loro scopo e funzionamento.

Figura 2: Comandi e indicatori



ISPEZIONE DI SICUREZZA PRELIMINARE ALL'USO

NOTA: Leggere attentamente, comprendere e rispettare tutte le norme di sicurezza, le istruzioni d'uso, le etichette e le istruzioni/i requisiti nazionali di sicurezza. Prima dell'uso, eseguire quotidianamente le seguenti operazioni.

1. Rimuovere i coperchi del telaio e ispezionarlo alla ricerca di eventuali danni, perdite di liquido o componenti mancanti.
2. Controllare il livello del fluido idraulico a piattaforma completamente abbassata. Rimuovere i coperchi del telaio e rimuovere il tappo del serbatoio; il fluido dovrebbe essere visibile sull'astina a immersione. Se opportuno, aggiungere il fluido idraulico necessario. Fare riferimento alla sezione "Specifiche" a pagina 14.
3. Verificare che il livello del liquido delle batterie sia corretto. Fare riferimento alla sezione "Manutenzione delle batterie" a pagina 10.
4. Verificare che le batterie siano cariche.
5. Verificare che la prolunga CA sia scollegata dalla presa del telaio.
6. Verificare che tutte le barriere di protezione siano correttamente posizionate e che tutti i dispositivi di fissaggio siano opportunamente serrati.
7. Ispezionare accuratamente la macchina alla ricerca di saldature incrinates e danni strutturali, componenti allentati o mancanti, perdite idrauliche, cavi di comando danneggiati e collegamenti allentati.

ISPEZIONE DELLE FUNZIONI DEL SISTEMA

Fare riferimento alla Figura 1 e alla Figura 2 per indicazioni sull'ubicazione dei vari comandi e indicatori.



TENERSI A DISTANZA dalla piattaforma di lavoro quando si eseguono i seguenti controlli.

Prima di utilizzare la macchina, ispezionare l'area di lavoro per ricercare eventuali imperfezioni superficiali pericolose, quali fori, dislivelli, protuberanze e detriti.

Verificare la presenza di eventuali ostacoli e controllare i conduttori elettrici in **TUTTE** le direzioni, anche sopra la piattaforma di lavoro.

Quando si eseguono i controlli, proteggere da eventuali danni il cavo della console di comando.

1. Se necessario, spostare la macchina in un'area priva di ostacoli in modo da poterla sollevare completamente.
2. Tirare in posizione di accensione (ON) l'interruttore arresto di emergenza telaio.
3. Tirare in posizione di accensione (ON) l'interruttore arresto di emergenza piattaforma.
4. Osservare accuratamente il gruppo di sollevamento, il cilindro di sollevamento, i cavi e i flessibili, onde individuare eventuali saldature incrinatesi o danni strutturali, componenti allentati, perdite idrauliche, collegamenti allentati o funzionamenti irregolari. Verificare se vi sono componenti mancanti o allentati.
5. Dalla stazione di controllo inferiore, testare tutte le funzioni della macchina (sollevamento, rotazione, braccio telescopico) tenendo premuto il pulsante funzione desiderato e quindi spostando l'interruttore a bilico analogico in posizione sollevata (UP) e abbassata (DOWN) (rif.: illustrazioni dei comandi telaio a pagina 5).
6. Aprire la valvole di discesa di emergenza (v. Figura 3) tirando verso di sé la manopola per verificarne il corretto funzionamento. Quando la piattaforma viene abbassata, rilasciare la manopola.
7. Premere l'interruttore arresto di emergenza telaio per verificarne il corretto funzionamento. Tutte le funzioni della macchina dovrebbero essere disattivate. Ruotare l'interruttore arresto di emergenza telaio per ripristinare il sistema.
8. Salire sul gabbiotto.
9. Verificare che il percorso sia sgombro da ostacoli (persone, ostruzioni, detriti), in piano, ed in grado di sostenere carichi su ruote.
10. Montare la piattaforma e chiudere correttamente la barra di sicurezza.
11. Dalla stazione di controllo superiore, testare tutte le funzioni della macchina (trasmissione, sollevamento, rotazione, braccio telescopico, rotazione piattaforma, livello gabbiotto) premendo il pulsante corrispondente alla funzione desiderata e spostando il joystick in posizione "Avanti" (Forward) o "Indietro" (Back) (rif.: illustrazioni dei comandi piattaforma a pagina 5).
12. Premere l'interruttore arresto di emergenza piattaforma per verificarne il corretto funzionamento. Tutte le funzioni della macchina dovrebbero essere disattivate. Tirare l'interruttore arresto di emergenza piattaforma per ripristinare il sistema.

FUNZIONAMENTO

Prima di utilizzare la piattaforma di lavoro, assicurarsi di aver completato l'ispezione di sicurezza preliminare all'uso e di aver corretto eventuali problemi. **Non utilizzare mai la macchina se danneggiata o malfunzionante.** L'operatore che utilizza la macchina deve essere opportunamente addestrato.

SOLLEVAMENTO DELLA PIATTAFORMA

1. Selezionare uno dei due pulsanti corrispondenti rispettivamente alla funzione di sollevamento braccio inferiore o superiore (il pulsante si illumina per confermare la selezione).
2. Impegnare l'interruttore di interblocco e contemporaneamente spingere in avanti la manopola di comando.
3. Se la macchina non è in piano sarà riprodotto l'allarme antiribaltamento e non sarà possibile sollevare la macchina.

ABBASSAMENTO DELLA PIATTAFORMA

1. Selezionare uno dei due pulsanti corrispondenti rispettivamente alla funzione di sollevamento braccio inferiore o superiore (il pulsante si illumina per confermare la selezione).
2. Impegnare l'interruttore di interblocco e contemporaneamente tirare all'indietro la manopola di comando.
3. Se la macchina non è in piano sarà riprodotto l'allarme antiribaltamento e non sarà possibile abbassare la macchina.

ROTAZIONE DELLA PIATTAFORMA

1. Selezionare il pulsante corrispondente alla funzione di rotazione (il pulsante si illumina per confermare la selezione).
2. Impegnare l'interruttore di interblocco, e contemporaneamente spostare la manopola di comando in avanti o all'indietro per farla ruotare in senso orario o antiorario.
3. Se la macchina non è in piano sarà riprodotto l'allarme antiribaltamento e non sarà possibile ruotare la macchina.

UTILIZZO DEL BRACCIO TELESCOPICO

1. Selezionare il pulsante corrispondente alla funzione braccio telescopico (il pulsante si illumina per confermare la selezione).
2. Impegnare l'interruttore di interblocco, e contemporaneamente spostare la manopola di comando in avanti o all'indietro per estendere o ritrarre il braccio telescopico.
3. Se la macchina non è in piano sarà riprodotto l'allarme antiribaltamento e sarà possibile soltanto retrainarre il braccio telescopico.

NOTA: Il AB38W è dotato di un sistema di sicurezza che impedisce tutto il movimento dell'azionamento quando la macchina è dalla posizione di stivamento e con il telescopio esteso oltre un limite prestabilito.

MESSA A LIVELLO DEL GABBIOTTO

1. Selezionare il pulsante corrispondente alla funzione di messa a livello (il pulsante si illumina per confermare la selezione).
2. Impegnare l'interruttore di interblocco, e contemporaneamente spostare la manopola di comando in avanti o all'indietro per regolare l'angolazione del pavimento del gabbiotto (questa operazione può essere effettuata soltanto quando la macchina è in posizione ripiegata).
3. Se la macchina non è in piano sarà riprodotto l'allarme antiribaltamento e non sarà possibile mettere in funzione la macchina.

DISCESA DI EMERGENZA



Se la piattaforma non si abbassa, NON salire MAI sul gruppo di sollevamento.

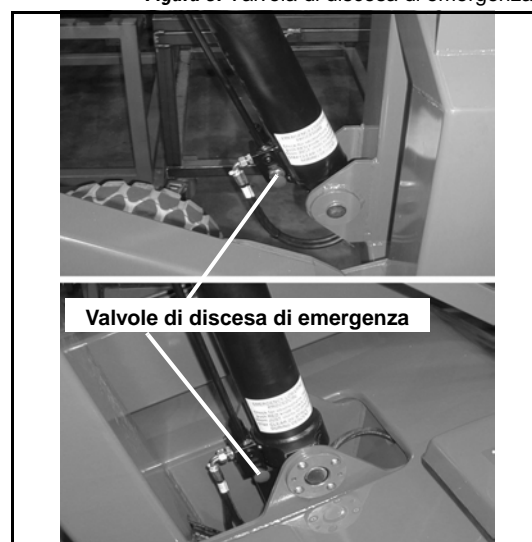
Tenersi a distanza dal gruppo di sollevamento quando si aziona la manopola della valvola di discesa di emergenza.

Chiedere a una persona che si trova a terra di aprire la valvola di discesa di emergenza per abbassare la piattaforma. La valvola di discesa di emergenza si trova alla base di ciascun cilindro di sollevamento.

1. Aprire la valvola di discesa di emergenza tirando la manopola.
2. Per chiuderla, rilasciare la manopola.

NOTA: Non è possibile sollevare la piattaforma se la valvola di discesa di emergenza è aperta.

Figura 3: Valvola di discesa di emergenza



DOPO L'USO QUOTIDIANO

1. Assicurarsi che la piattaforma sia completamente abbassata.
2. Parcheggiare la macchina su una superficie piana e stabile, possibilmente al coperto e perciò al riparo da atti vandalici, bambini, e da eventuali utilizzi non autorizzati.
3. Ruotare la chiave interruttore telaio in posizione di spegnimento (OFF) e togliere la chiave per evitare eventuali utilizzi non autorizzati.

TRASPORTO DELLA MACCHINA

A MEZZO GRU

Fissare le cinghie soltanto ai punti di sollevamento/fissaggio del telaio.

A MEZZO ELEVATORE A FORCHE



Il sollevamento a mezzo elevatore a forche o a mezzo gru può essere effettuato esclusivamente a scopo di trasporto.

Fare riferimento alle specifiche relative al peso della macchina e assicurarsi che l'elevatore a forche sia in grado di sollevare la macchina.

Applicare l'elevatore a forche sul lato, sollevando la macchina da sotto il telaio.

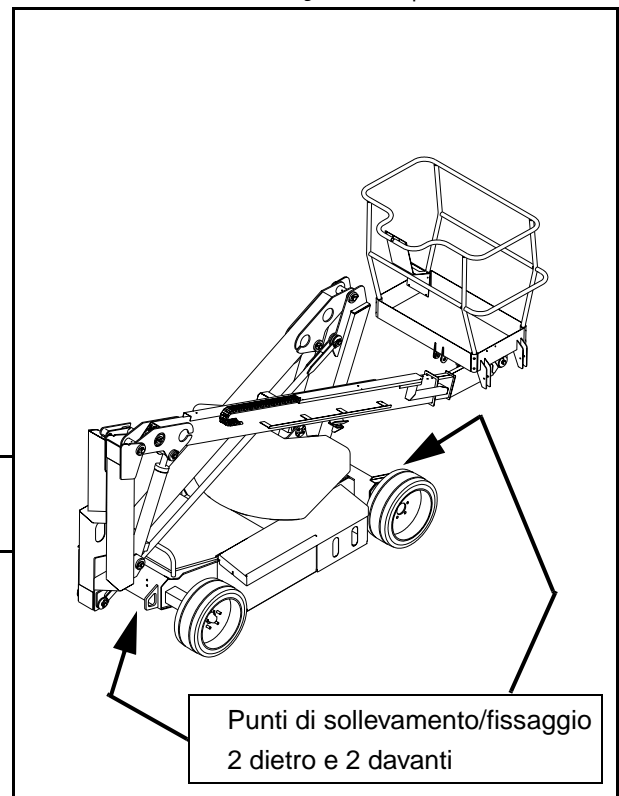
A MEZZO AUTOCARRO

1. Portare la macchina in posizione di trasporto e bloccare le ruote.
2. Fissare la macchina al veicolo di trasporto applicando catene o cinghie di capacità adeguata ai punti di sollevamento/fissaggio del telaio.

AVVERTENZA

Se si stringono eccessivamente le catene o le cinghie collegate agli occhielli di fissaggio si potrebbe danneggiare la macchina

Figura 4: Trasporto della macchina



CONTATORE ORE

Per accedere alla funzione contatore ore procedere nel modo seguente.

1. Salire sul cesto (a macchina avviata).
2. Premere il pulsante arresto di emergenza piattaforma.
3. Tenere premuti i pulsanti "Avvisatore acustico", "Braccio telescopico" e "Sollevamento braccio superiore".
4. Tenendo premuti i pulsanti, ruotare il pulsante arresto di emergenza per ripristinare l'alimentazione della macchina.
5. Sul display sarà visualizzato "hr" e premendo il pulsante destro si scorrerà il numero di ore accumulate di due cifre per volta. Per esempio, premendo il pulsante destro una volta viene visualizzato "20", premendolo una seconda volta viene visualizzato "58", mentre premendolo una terza volta viene visualizzato "hr": il tempo di funzionamento totale è di 2058 ore.

MANUTENZIONE



Non eseguire mai operazioni di manutenzione quando la piattaforma è sollevata.

FLUIDO IDRAULICO

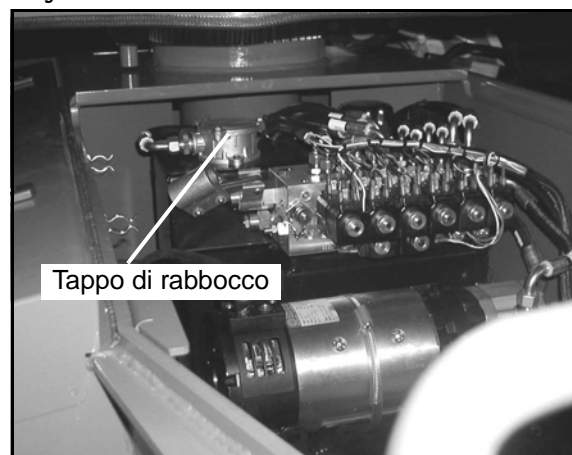
Il serbatoio del fluido idraulico si trova nella portellina del telaio.

NOTA: Non rabboccare mai il fluido quando la piattaforma è sollevata.

CONTROLLARE IL FLUIDO IDRAULICO

1. Assicurarsi che la piattaforma sia completamente abbassata.
2. Aprire il portellino del telaio.
3. Rimuovere il tappo di rabbocco dal serbatoio del fluido idraulico.
4. Controllare il livello del fluido servendosi dell'apposita astina ad immersione che si trova sul tappo di rabbocco.
5. Aggiungere il fluido necessario a raggiungere il livello indicato dal contrassegno "PIENO" (FULL). Vedere le "Specifiche" a pagina 14.

Figura 5: Serbatoio fluido idraulico e astina ad immersione



Tappo di rabbocco

MANUTENZIONE DELLE BATTERIE

Figura 6: Accesso alle batterie

⚠ AVVISO ⚠

Pericolo: miscela di gas esplosivi. Tenere le batterie lontano da scintille, fiamme e materiali fumogeni.

Indossare sempre occhiali protettivi quando si lavora in prossimità delle batterie.

Il liquido della batteria è molto corrosivo. Se si rovescia accidentalmente il liquido, risciacquare accuratamente con acqua pulita.

Sostituire sempre le batterie con batterie originali UpRight o con ricambi approvati dal produttore del peso di 26,3 kg (58 libbre) cadauna.



- Controllare quotidianamente il livello del liquido della batteria, soprattutto se la macchina viene utilizzata in ambienti caratterizzati da un clima caldo e secco.
- Se il livello di elettroliti è inferiore a 10 mm ($\frac{3}{8}$ poll.) al di sopra delle piastre, aggiungere soltanto acqua distillata. NON usare acqua di rubinetto ricca di minerali, in quanto si accorcerebbe la vita utile della batteria.
- Mantenere puliti i terminali e i coperchi delle batterie.
- Fare riferimento al manuale di assistenza per allungare la vita utile della batteria e per istruzioni complete sulle operazioni di manutenzione.

CARICAMENTO DELLE BATTERIE

Caricare le batterie al termine di ogni turno di lavoro o anche prima se si sono scaricate le batterie.

⚠ AVVISO ⚠

Caricare le batterie in un'area ben ventilata.

Non caricare le batterie quando la macchina si trova in prossimità di scintille o fiamme.

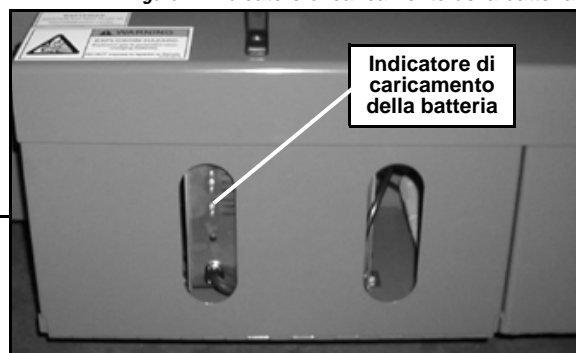
Se quando si scaricano le batterie non vengono immediatamente ricaricate si potrebbero danneggiare.

Non lasciare mai il caricabatterie in funzione per più di due giorni.

Non scollegare mai i cavi delle batterie quando è in funzione il caricabatterie.

Mantenere all'asciutto il caricabatterie.

Figura 7: Indicatore di caricamento della batteria



1. Controllare il livello del liquido della batteria. Se il livello del liquido della batteria è inferiore a 10 mm ($\frac{3}{8}$ poll.) al di sopra delle piastre, aggiungere soltanto acqua distillata.
2. Collegare una prolunga appropriata alla presa del caricatore nel portello del modulo destro. Inserire la prolunga in una presa opportunamente provvista di messa a terra, di tensione e frequenza corrette.
3. Il caricatore si accende automaticamente quasi subito. Il LED dell'indicatore di carica si illumina. Una volta completato il ciclo di ricarica il LED inizia a lampeggiare, per indicare che il caricatore è in modalità di manutenzione continua. NON lasciare il caricatore collegato alla presa per più di 48 ore in quanto si potrebbero danneggiare in modo permanente le batterie.

NOTA: Il circuito del caricabatterie deve aver una uscita GFI (Ground Fault Interrupt – Interruzione dei guasti a terra).

NOTA: NON utilizzare la macchina quando il caricabatterie è ancora collegato.

PROGRAMMA DI ISPEZIONE E MANUTENZIONE

L'ispezione completa consiste nell'esecuzione periodica di ispezione visive e controlli operativi, nonché in regolazioni atte ad assicurare il corretto funzionamento del sistema.

Un'ispezione quotidiana aiuterà a prevenire l'usura anomala di tutti i sistemi e a prolungarne la vita utile. Il programma di ispezione e manutenzione dovrebbe essere applicato rispettando gli intervalli di tempo specificati.

Le ispezioni e la manutenzione dovranno essere eseguiti da personale qualificato e pratico di procedure elettriche e meccaniche.

AVVISO

Prima di eseguire interventi di manutenzione preventiva, prendere confidenza con il funzionamento della macchina.

Bloccare sempre il gruppo di sollevamento ogniqualvolta è necessario eseguire interventi di manutenzione a piattaforma sollevata.

La lista di controllo per la manutenzione preventiva quotidiana è stata creata per la riparazione e la manutenzione della macchina. Fotocopiare la lista di controllo per la manutenzione preventiva quotidiana e usarla quando si ispeziona la macchina.

LISTA DI CONTROLLO GIORNALIERA PER LA MANUTENZIONE PREVENTIVA

LEGENDA DELLA TABELLA MANUTENZIONE

Y = Sì/Accettabile

N = No/Non accettabile

R = Riparato/Accettabile

RAPPORTO DI MANUTENZIONE PREVENTIVA

Data: _____

Proprietario: _____

N. modello: _____

N. di serie: _____

Addetto alla manutenzione: _____

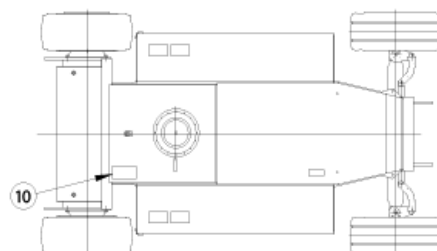
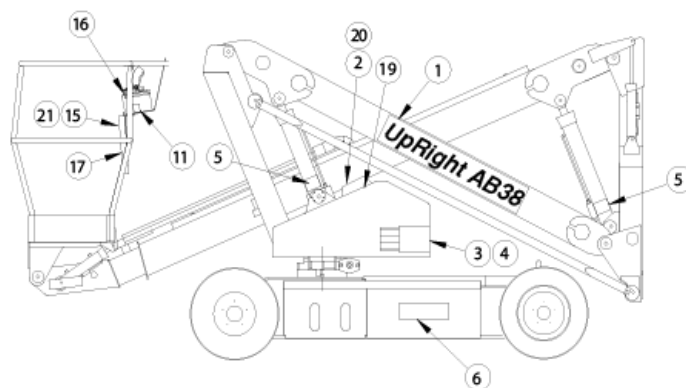
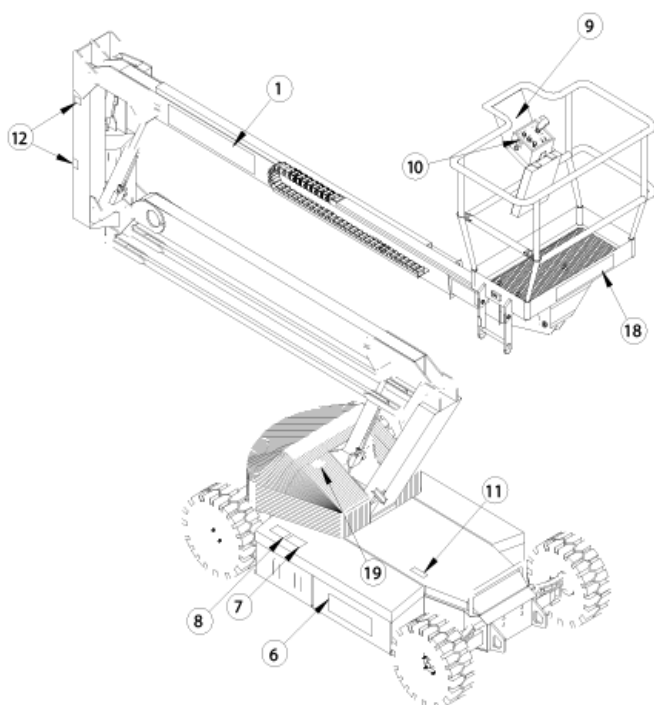
COMPONENTE	ISPEZIONE O SERVIZI	Y	N	R
Batteria	Controllo livello elettroliti.			
	Controllo condizioni cavo batteria.			
Telaio	Controllare i flessibili alla ricerca di eventuali strozzature o segni di sfregamento.			
	Controllo saldature incrinare.			
Controllo cavo	Controllare l'esterno del cavo alla ricerca di eventuali strozzature, attorcigliamenti o segni di usura.			
Dispositivo di controllo	Verificare il funzionamento dell'interruttore.			
Motori principali	Verificare il funzionamento e controllare se sono presenti eventuali perdite.			
Gruppo di sollevamento	Ricercare eventuali difetti strutturali.			
Sistema idraulico di emergenza	Azionare la valvola di discesa di emergenza e controllarne la funzionalità.			
Unità completa	Verificare l'eventuale presenza di danni da urti e se necessario ripararli.			
Fluido idraulico	Controllo livello del fluido.			
Pompa idraulica	Verificare se sono presenti perdite nei punti di raccordo dei flessibili.			
Impianto idraulico	Verificare la presenza di eventuali perdite.			
Etichette	Controllare se le etichette si stanno staccando, se sono mancanti o illeggibili, ed eventualmente sostituirle.			
Ponte e traverse della piattaforma	Controllo saldature incrinare.			
Ponte e traverse della piattaforma	Verificare le condizioni del ponte.			
Pneumatici	Verificare la presenza di eventuali danni.			

ETICHETTE

Verificare che siano presenti tutte le etichette e in buone condizioni prima di mettere in funzione la macchina.

Leggere e approfondire le indicazioni riportate su queste etichette e rispettarle durante il funzionamento della macchina.

ITEM	PART NO.	DESCRIPTION	QTY.
1	500264-000	DECAL - UpRight AB38 BOOM	2
2	501870-000	DECAL - LOWER CONTROL BOX	1
3	500257-000	DECAL - AB38 LOGO	1
4	057695-000	DECAL - BALLAST STRIP	1
5	502480-000	DECAL - EMERGENCY LOWERING	2
6	057696-000	DECAL - 'UpRight' LOGO	2
7	057429-000	DECAL - BATTERY FLUID LEVEL	2
8	057430-000	DECAL - EXPLOSION HAZARD	2
9	057692-000	DECAL - IMPORTANT BEFORE USING	1
10	058472-000	NAMEPLATE	1
11	500467-000	DECAL - HANDPUMP	1
12	058881-001	DECAL - HAZARD TAPE	2
13	058080-000	DECAL - CAGE LEVELLING	1
14	058186-000	DECAL - ON/OFF UPPER CONTROL	1
15	500423-006	OPERATOR MANUAL CE	1
16	501869-000	DECAL - UPPER CONTROL BOX	1
17	058181-000	DECAL - 3 POINT	1
18	057392-000	DECAL - S.W.L. LARGE	1
19	058860-000	DECAL - PINCH POINT	2
20	500438-000	DECAL - LOWER CONTROL COVER	1
21	500422-006	SERVICE & PARTS MANUAL	1



SPECIFICHE

Table 1-1 : Specifications

ITEM	METRIC	IMPERIAL
Duty Cycle	45% of 8 hour shift	
Platform Size	0.7 m x 1.3 m (inside guardrails)	
Max. Platform Capacity		
CE Version	200kg (W) or 215kg (N)	441lbs(W) or 475lbs (N)
ANSI Version	215 kg	475 lbs
Max. Number of Occupants	2 People	2 People
Height		
Maximum Working Height	13.45 m	44.12 ft
Maximum Platform Height	11.45 m	37.56 ft
Min. Platform Floor Height	0.65 m	2.13 ft
Max. Working Outreach	6.10 m	20.00 ft
Platform Height at		
Maximum Outreach	5.40 m	17.72 ft
Stowed Dimensions		
Length	4.04 m	13.25 ft
Width	1.72m (W) or 1.5m (N)	5.61ft (W) or 4.92 ft (N)
Height	2.00 m	6.56 ft
Ground Clearance	0.13 m	0.43 ft
Wheel Base X Guage	2.00m x 1.49m (W) or 1.27m (N)	6.56 ft (W) x 4.16 ft (N)
Rotation	362 degrees non-continuous	362 degrees non-continuous
Gross Weight-CE Version	3200kg (W) or 3800kg (N)	7055lbs (W) or 8378lbs (N)
Gross Weight-ANSI Version	3400kg (W) or 4108kg (N)	7496lbs (W) or 9057lbs (N)
Drive Speed Stowed	0 - 4 km/h	0 - 2.49 mph
Drive Speed Elevated	0 - 0.72 km/h	0 - 0.45 mph
Maximum Gradeability	36%	36%
Inside Turning Radius	0.40 m	1.31 ft
Outside Turning Radius	2.66 m (W) or 2.4 m (N)	8.72ft (W) or 7.87ft (N)
Power Source	48V DC 4kw, 8 x 6V 220Ah Batteries	48V DC 5.4 HP, 8 x 6V 220Ah Batteries
System Voltage	48V	48V
Battery Charger	48V 25A 220/110VAC 50/60 Hz	48V 25A 220/110VAC 50/60 Hz
Hydraulic Tank Capacity	25 Litres	6.5 Gallons US
Max. Hydraulic Pressure	175 bar	2540 psi
Hydraulic Oil	ISO #46	ISO #46
Lift System	2 Double acting lift cylinders with Lock Valves and Manual Emergency Lowering Facility. 1 Double Acting Telescopic Cylinder	2 Double acting lift cylinders with Lock Valves and Manual Emergency Lowering Facility. 1 Double Acting Telescopic Cylinder
Control System	One handed Proportional Joystick Operating Energy Efficient Motor Control System	One handed Proportional Joystick Operating Energy Efficient Motor Control System
Wheels/Tyres	400 mm Diameter Steel Disc Wheel with Solid all Surface tyres	15.75 inch Diameter Steel Disc Wheel with Solid all Surface tyres
Braking	Automatic Spring Applied Hydraulic Release	Automatic Spring Applied Hydraulic Release
Sound Pressure Level at	70 db(A)	70 db(A)

Local Distributor:

Lokaler Vertriebshändler:

Distributeur local:

El Distribuidor local:

Il Distributore locale:

USA

TEL: +1 (559) 443 6600
FAX: +1 (559) 268 2433



www.upright.com

Europe

TEL: +44 (0) 845 1550 058
FAX: +44 (0) 195 2299 948

PN - 500423-006